Rozsudek Soudního dvora (velkého senátu) ze dne 26. července 2017 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Verwaltungsgericht Minden – Německo) – Tsegezab Mengesteab v. Spolková republika Německo

(Věc C-670/16) ([1])

„Řízení o předběžné otázce — Nařízení (EU) č. 604/2013 — Určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země v některém z členských států — Článek 20 — Zahájení postupu určení — Podání žádosti o mezinárodní ochranu — Úřední zápis sepsaný orgánem, který obdržely příslušné orgány — Článek 21 odst. 1 — Lhůty, které jsou stanoveny pro předložení žádosti o převzetí — Přesun příslušnosti na jiný členský stát — Článek 27 — Opravné prostředky — Rozsah soudního přezkumu“

(2017/C 309/22)

Jednací jazyk: němčina

Předkládající soud

Verwaltungsgericht Minden

Účastníci původního řízení

Žalobce: Tsegezab Mengesteab

Žalovaná: Spolková republika Německo

Výrok

1) *Článek 27 odst. 1 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 604/2013 ze dne 26. června 2013, kterým se stanoví kritéria a postupy pro určení členského státu příslušného k posuzování žádosti o mezinárodní ochranu podané státním příslušníkem třetí země nebo osobou bez státní příslušnosti v některém z členských států, ve spojení s bodem 19 odůvodnění tohoto nařízení, musí být vykládán v tom smyslu, že se žadatel o mezinárodní ochranu může v rámci opravného prostředku proti rozhodnutí o svém přemístění dovolávat uplynutí lhůty stanovené v čl. 21 odst. 1 uvedeného nařízení, a to i tehdy, pokud je dožádaný členský stát připraven tohoto žadatele převzít.*

2) *Článek 21 odst. 1 nařízení č. 604/2013 musí být vykládán v tom smyslu, že žádost o převzetí nelze platně předložit po uplynutí více než tří měsíců od podání žádosti o mezinárodní ochranu, ačkoli byla prvně uvedená žádost předložena ve lhůtě dvou měsíců od nalezení shody v rámci systému Eurodac ve smyslu tohoto ustanovení.*

3) *Článek 20 odst. 2 nařízení č. 604/2013 musí být vykládán v tom smyslu, že se žádost o mezinárodní ochranu považuje za podanou v okamžiku, kdy orgán pověřený plněním povinností vyplývajících z tohoto nařízení obdrží písemný dokument, který je vyhotoven veřejným orgánem a potvrzuje, že státní příslušník třetí země projevil úmysl ucházet se o mezinárodní ochranu, a případně v okamžiku, kdy tento orgán obdržel pouze nejdůležitější informace, které jsou uvedeny v takovém dokumentu, ale nikoli jeho originál nebo kopii.*

([1]) Úř. věst. C 104, 3.4.2017.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia (Itálie) dne 10. května 2017 – Solvay Chimica Italia SpA a další v. Autorità per l'energia elettrica e per il gas e il sistema idrico

(Věc C-262/17)

(2017/C 309/23)

Jednací jazyk: italština

Předkládající soud

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia